

Zu Unrecht gestorben – Vor dem Vergessen bewahren

Freitag, 26. November 2010

Beginn: 19 Uhr

Pfarrkirche Rosegg

Die Rosegger Theatermacherin und Schriftstellerin Rezka Kanzian wird auf künstlerische und gefühlvoll aufwühlende Art der Opfer des Nationalsozialismus gedenken. Aufgezeigt wird, dass die nationalsozialistische Schreckensherrschaft auch in der Landgemeinde Rosegg Spuren hinterlassen hat.

Po krivici umrl – rešiti pozabe

Petek, 26. november 2010

Začetek ob 19. uri

v farni cerkvi v Rožeku

Rožeška gledališčnica in pesnica Rezka Kanzian se bo umetniško in občuteno razburljivo spomnila žrtev nacionalsocializma. Pokazala bo, da je nacionalsocialistična strahovlada zapustila sledove tudi v podeželski občini Rožek.

Ausstellung im Gemeindeamt

November 2010

Bilder der Rosegger Opfer, Briefe oder andere Dokumente werden den ganzen November über während der Amtsstunden im Gemeindeamt zu sehen sein.

Razstava v občinskem uradu

November 2010

Slike rožeških žrtev, pisma in drugi dokumenti bodo na ogled v teku meseca novembra v času uradnih ur v občinskem uradu.

Erinnern-Rosegg interessiert mich. Ich
möchte gerne Informationen.....
möchte gerne Mitglied werden.....
möchte gerne unterstützendes Mitglied werden.....


Prireditev **Rožek se spominja** me zanima.
Želim dobiti informacije.....
Hočem postati član.....
Želim biti podporni član.....

Spendenkonto/Konto za darove:

Sparda-Bank Villach
Konto NR: 0034282, Bankleitzahl: 46660
Kennwort: Erinnern-Rosegg

**Danke für die finanzielle Unterstützung:
Hvala za finančno podporo:**

Zukunftsfonds
der Republik Österreich

 Nationalfonds der Republik Österreich
für Opfer des Nationalsozialismus

ZSO



RI RennerInstitut
Kärnten

SPZ*
SLOVENSKA PROSVETNA ZVEZA
SLOWENISCHER KULTURVERBAND

POSOJILNICA-BANK member of
Borovlje-Celovec
Ferlach-Klagenfurt
www.pobo.at

**die kärntner
volkshochschulen**

- Nationalrat Hermann Lipitsch
- Gemeinschaft der Kärntner Slowenen und Sloweninnen (Skupnost koroških Slovencev in Slovenk, SKS)
- LRin Beate Prettner
- Die Grünen Villach Land
- Kulturno društvo Peter Markovič
- SPÖ Clubobmann Reinhard Rohr
- Bundesrätin Ana Blatnik
- Dr. Franz Prettner
- Kulturno društvo Rož
- SPÖ Landtagsclub
- LHSTV Peter Kaiser

Impressum: Erinnern-Rosegg/Rožek se spominja,
D.I. Elisabeth Prettner, Mooswiesenweg 1, 9232 Rosegg

**Erinnern – ROSEGG
ROŽEK se spominja**

EINLADUNG VABILO

Denk.mal.nach.fahren s.po(t).minjanja

Sonntag/nedelja, 26. September 2010

Treffpunkt: 11 Uhr

vor dem Pfarrhof St. Jakob/Šentjakob

Ersatztermin (nur bei sehr schlechtem Wetter)

3. Oktober 2010

Bei der Wanderung von Rosegg nach St. Jakob werden Lebensgeschichten von Rosegger und St. Jakober NS-Opfer erzählt. Wir wandern mit Musik und Gesang und freuen uns auf Ihre Begleitung.

Der Nachmittag wird im Pfarrhof St. Jakob mit Musik von **Rolf Holub** und **Peter Raab** und gesammelter Musik der DJ's **Herbert Schiller** und **Dr. Ali Götz** ausklingen.

Die Wanderung beginnt in Rosegg und endet in St. Jakob. Wenn Sie Ihr Fahrzeug schon zu Beginn nach St. Jakob stellen wollen, bieten wir einen Bustransport von St. Jakob nach Rosegg.

Telefonische Voranmeldung bis **spätestens 22. Sept.** erwünscht: 0664-5025671, 04274-4373 oder 0664-73537161.

Na pohodu iz Rožeka v Šentjakob bomo slišali življenjske zgodbe rožeških in šentjakobskih žrtev nacionalsocializma. Pot bomo prehodili ob spremljavi glasbe in petja, veseli bomo vsakega, ki se nam bo pridružil.

Popoldan bo izzvenel v farovžu v Šentjakobu z glasbo **Rolfa Holuba** in **Petra Raaba** ter z disco-glasbo, za katero bosta poskrbela **Herbert Schiller** in **Dr. Ali Götz**

STATIONEN DER WANDERUNG / POSTAJE POHODA

11.55: St. Lamprecht/Semislavče – Rosegger Opfer

13.05: Kapelle in Frög/Kapelica na Bregu – Euthanasie

13.45: Keltenwelt/Keltska vas – Psychologische (Spät)folgen des Krieges

15.35: St. Peter/Šentpeter – Aussiedlung

16.25: Tösching/Tešinja – Massaker unter der Arichwand

17.05: St. Jakob/Šentjakob – Entstehungsgeschichte des Denkmals

17.30: Pfarrhof/Farovž – Fest mit Grill, Musik, Büchertisch

Hinschauen-erinnern

Freitag, 29. Oktober 2010

Beginn: 19 Uhr

Volksschule in Rosegg

Im Mittelpunkt steht die Erinnerung an die Opfer des NS-Regimes aus Rosegg

Dr. Werner Koroschitz – Opferbiografien aus Rosegg

Dr. Peter Pirker – Widerstand zwingend oder zwecklos

Mag. Hans Haider – das „Denkmal der Namen“ hat Vil-lach verändert

Musikalische Begleitung – D´accord, Didldumdaj

Grußworte

Dr.ⁱⁿ Beate Prettner (Landesrätin, SPÖ)

Mag.^{ra} Zalka Kuchling (Die Grünen Kärnten)

Ausstellungseröffnung: Bürgermeister Franz Richau

Büffet: ARGE SOZIAL

Poglej! Spomni se!

Petek, 29. oktober 2010

Začetek ob 19. uri

v ljudski šoli v Rožeku

V središču pozornosti bo spomin na rožeške žrtve nacističnega režima.

Dr. Werner Koroschitz – Biografije žrtev iz Rožeka

Dr. Peter Pirker – Odpor – nujen ali nesmiseln?

Mag. Hans Haider – „Spomenik imen“ je spremenil Beljak

Glasba: D´accord, Didldumdaj

Pozdravne besede

Dr. Beate Prettner (dež. svetnica, SPÖ)

Mag. Zalka Kuchling (Zeleni Koroška)

Odprtje razstave – župan Franz Richau

Bife – ARGE SOZIAL

Der Krieg im Frieden

Freitag, 12. November 2010

Beginn: 19 Uhr

Volksschule in Rosegg

Der Psychologe Dr. Klaus Ottomeyer hat sich intensiv mit den Folgen von Krieg und Gewaltherrschaft beschäftigt. Bei ihm waren und sind Menschen in Behandlung, die unter Gewaltherrschaften und den Spätfolgen von Kriegen leiden. Dieses Leid kann die Betroffenen so sehr einschränken, dass ihnen fallweise das eigene Leben entgleitet.

Ängste, Depressionen und tiefe Trauer sind selbst dann noch Begleiter dieser traumatisierten Menschen, wenn schon lange Friede ist.

Vojna v miru

Petek, 12. november 2010

Začetek ob 19. uri

v ljudski šoli v Rožeku

Psiholog dr. Klaus Ottomeyer se je intenzivno ukvarjal s posledicami vojne in nasilja. Pri njem so bili in so na zdravljenju ljudje, ki trpijo pod nasiljem in poznimi posledicami vojne. Tako trpljenje dotične osebe lahko omejuje v taki meri, da jim lastno življenje občasno uide izpod kontrole.

Strah, depresija in globoka žalost so spremljevalci teh travmatiziranih ljudi celo tedaj, ko že dolgo vlada mir.